



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
28 August 2019
Russian
Original: English
English, Russian and Spanish only

Комитет по правам инвалидов
Двадцать вторая сессия
26 августа – 20 сентября 2019 года
Пункт 5 предварительной повестки дня
Рассмотрение докладов, представленных сторонами
Конвенции в соответствии со статьей 35

**Перечень вопросов в связи с первоначальным докладом
Мьянмы**

Добавление

Ответы Мьянмы на перечень вопросов*

[Дата получения: 23 августа 2019 года]

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.19-14621 (R) 171019 221019



* 1 9 1 4 6 2 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Ответ на пункт 1 перечня вопросов

1. В целях отмены Закона о слабоумии Генеральная прокуратура Союза проведет необходимые консультации после того, как отраслевое министерство представит соответствующий законопроект.
2. По данным Министерства здравоохранения и спорта Мьянмы, Закон о слабоумии действует в совокупности с Уголовным кодексом. Отменить его невозможно до тех пор, пока Мьянма не примет и не ратифицирует Закон об охране психического здоровья. После принятия и ратификации последнего Закон о слабоумии может быть отменен. Закон о защите прав инвалидов включает главу, касающуюся равенства прав человека и основных свобод инвалидов. Статьи 8–19 этой главы гарантируют равенство и основные права лиц с психическими расстройствами.
3. Статьи 39 и 40 главы 11 законопроекта об охране психического здоровья также охватывают права и возможности лиц с психическими расстройствами.
4. В Законе о защите прав инвалидов содержатся следующие определения:
 - «инвалиды» означает лиц, которые сталкиваются с ситуативными и поведенческими барьерами в связи с их долговременными врожденными или приобретенными после рождения соматическими нарушениями и нарушениями зрения, слуха, умственного развития, психической деятельности и/или сенсорными нарушениями;
 - «инвалидность» означает ограниченное участие лиц с соматическими нарушениями и нарушениями зрения, слуха, умственного развития, психической деятельности и/или сенсорными нарушениями в жизни общества, где они сталкиваются с ситуативными, поведенческими и другими барьерами.
5. В Законе о защите прав инвалидов содержатся следующие определения:
 - «организация инвалидов» означает организацию, созданную и контролируемую инвалидами и сформированную на основе различных видов и форм инвалидности;
 - «Федерация инвалидов Мьянмы» означает федерацию, объединяющую представителей организаций инвалидов и инвалидов, не являющихся членами таких организаций;
 - «организация, действующая в интересах инвалидов» означает международную или местную организацию, созданную в целях защиты прав и интересов инвалидов;
 - под «Национальным комитетом» подразумевается Национальный комитет по правам инвалидов, созданный в соответствии с этим законом;
 - «региональный комитет или комитет штата» означает созданный в соответствии с Законом комитет по правам инвалидов на уровне штата или региона.
6. Закон о защите прав инвалидов (2015 года) был принят в соответствии с КПИ ООН. В целях реализации Закона в 2017 году были приняты подзаконные акты.
7. Для принятия эффективных мер по реализации Закона и подзаконных актов в 2017 году был создан Национальный комитет по правам инвалидов под председательством вице-президента. В состав Национального комитета входят представители соответствующих министерств Союза, представитель Национальной комиссии Мьянмы по правам человека, лица, имеющие различные формы инвалидности, представители ряда неправительственных благотворительных организаций, отдельные добровольцы, представители Федерации инвалидов Мьянмы. По состоянию на август было проведено четыре совещания Национального комитета, и в настоящее время он сотрудничает с соответствующими организациями в целях выполнения решений, принятых на этих совещаниях.

8. В целях обеспечения развития и соблюдения прав инвалидов на всех уровнях в стране ведется работа по формированию комитетов на уровне штатов, регионов и союзных территорий под председательством главных министров и в соответствии с их обязанностями.
9. Для выполнения обязанностей Национального комитета был сформирован Рабочий комитет по правам инвалидов под председательством министра социального обеспечения, оказания помощи и переселения Союза, и на сегодняшний день было проведено три его совещания. В настоящее время Комитет планирует приступить к выполнению решений, принятых на совещаниях Рабочего комитета.
10. Для обеспечения общесекторального осуществления прав инвалидов в настоящее время идет процесс формирования восьми подкомитетов, а именно: по образованию, по здравоохранению, по вопросам занятости, по исследованиям, по мониторингу и оценке, по вопросам, касающимся женщин-инвалидов и детей-инвалидов, по информационно-коммуникационным технологиям, по стихийным бедствиям и другим чрезвычайным ситуациям.
11. Кроме того, в целях эффективного осуществления Закона в настоящее время осуществляется пятилетний проект по разработке Национальной стратегии развития Мьянмы в интересах инвалидов (на 2020–2025 годы) на основе Комплексного плана действий АСЕАН (до 2025 года). Эта стратегия также согласуется с Планом устойчивого развития Мьянмы и КПИ ООН. Она включает шесть приоритетных областей работы, связанных с образованием, здравоохранением, занятостью, социальной защитой, доступностью, стихийными бедствиями и чрезвычайными ситуациями. Кроме того, она охватывает такие межсекторальные сферы, как информационно-пропагандистская и коммуникационная деятельность.
12. В соответствии с бюджетными возможностями Министерство здравоохранения и спорта обеспечивает все государственные больницы необходимыми медикаментами и оборудованием. Эти больницы предоставляют бесплатные медицинские услуги всем, включая инвалидов. Большинство этих услуг являются бесплатными, особенно для тех, кто нуждается в неотложной помощи.
13. Департамент здравоохранения работает над модернизацией государственных больниц для создания в них условий, отвечающих потребностям инвалидов, а больницы, в свою очередь, обязаны уделять первоочередное внимание инвалидам и пожилым гражданам. Информация об этом широко распространяется в СМИ.
14. Для содействия процессу регистрации инвалидов был создан Комитет по установлению и определению группы инвалидности. Комитет функционирует надлежащим образом.
15. Для удовлетворения потребностей инвалидов в Янгоне была открыта государственная реабилитационная больница на 100 мест, имеющая отделения общей медицины, физиотерапии, протезирования и ортопедии. Кроме того, медико-социальные работники оказывают необходимую поддержку для удовлетворения социальных потребностей инвалидов.
16. Помимо вышеупомянутой больницы в Янгоне услуги в области протезирования и ортопедии оказывают также ортопедическая больница в Мандалае и больницы общего профиля в городах Ченгтун и Мьичина.
17. Для поддержки детей с особыми потребностями в сентябре 2017 года при Янгонской детской больнице был открыт Центр развития ребенка.

Ответ на пункт 2 перечня вопросов

18. В статье 77 Закона о защите прав инвалидов (2015 года), посвященной равенству и недискриминации в отношении инвалидов говорится следующее:

- Статья 77. Ни одно лицо:
 - не может преднамеренно допускать проявления дискриминации, пренебрежения и притеснения в отношении инвалидов по причине их инвалидности;
 - не может подвергать инвалидов крайним формам насилия, неправомерному обращению и принудительному труду;
 - не может эксплуатировать инвалидов для личной выгоды.

19. Согласно статье 82, любое лицо, совершившее деяние, запрещенное статьей 77, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок не более одного года, штрафа в размере не более 1 500 000 кыатов или обеих этих санкций в совокупности.

20. Кроме того, в статье 12 отмечено, что инвалиды, независимо от расы, места рождения, религии, должностного положения, статуса, культурной или гендерной принадлежности, материального положения, формы инвалидности, имеют следующие права:

- право на равенство перед законом;
- право на равные возможности с другими людьми.

Ответ на пункт 3 перечня вопросов

21. В Законе о защите прав инвалидов упоминается следующая цель, касающаяся женщин-инвалидов:

«защищать инвалидов, особенно женщин и детей, от неправомерного обращения и эксплуатации, включая различные формы крайнего насилия и насилия в семье».

22. В соответствии с этим законом Национальный комитет обязан, в частности, принимать эффективные меры по защите инвалидов, в особенности женщин и детей.

23. Кроме того, в статье 17 главы 4 под названием «Равенство прав человека и основных свобод инвалидов» Закона говорится следующее:

«Женщины-инвалиды:

- a) имеют право участвовать в процессе принятия решений в обществе и пользоваться всеми правами человека и основными свободами, включая право на здоровье, образование и предпринимательство;
- b) имеют право на участие в любой деятельности и программах для инвалидов на равных условиях с имеющими инвалидность мужчинами;
- c) имеют право участвовать во всех программах, предназначенных для женщин, и извлекать пользу из участия в них;
- d) имеют право на защиту от неправомерного обращения, эксплуатации и дискриминации, включая различные формы крайнего насилия и насилия в семье».

24. В рамках Рабочего комитета по правам инвалидов ведется работа по созданию подкомитета по делам женщин-инвалидов и детей-инвалидов. По итогам проведения необходимой внутренней процедуры будут приняты меры для ликвидации множественной и перекрестной дискриминации в отношении женщин-инвалидов, особенно принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, во всех сферах их жизни, включая образование, занятость и здравоохранение, при технической и финансовой поддержке ЮНИСЕФ.

Ответ на пункт 4 перечня вопросов

25. В 2017 году Департамент социального обеспечения (ДСО) организовал на уровне общин, особенно в районах, затронутых конфликтом или чрезвычайными ситуациями, пункты помощи детям, обеспечив оперативную оценку их потребностей. Эти пункты являются одним из ключевых механизмов ДСО по защите детей от физического вреда и психосоциального стресса и по оказанию им помощи в продолжении обучения и развития как во время, так и сразу после чрезвычайной ситуации. Цель их создания заключается в том, чтобы предоставить детям возможности для развития, игр и обеспечения/укрепления их устойчивости после чрезвычайной ситуации или кризиса, а также в поиске путей реагирования на конкретные угрозы для детей в целом, а также отдельных групп детей, в частности тех из них, которые находятся в особо уязвимом положении после чрезвычайной ситуации или кризиса.

26. В Законе о защите прав инвалидов упоминается следующая цель, касающаяся детей-инвалидов:

«защищать инвалидов, особенно женщин и детей, от неправомерного обращения и эксплуатации, включая различные формы крайнего насилия и насилия в семье».

27. Обязанность Национального комитета заключается в планировании эффективных мер по защите инвалидов, в особенности женщин и детей.

28. Кроме того, в статье 16 главы 4 под названием «Равенство прав человека и основных свобод инвалидов» Закона говорится следующее:

«Дети-инвалиды:

a) пользуются основными свободами, включая право на жизнь, права ребенка, право на свободу слова и религии наравне с детьми, не имеющими инвалидности;

b) пользуются всеми правами, закрепленными в Законе о детях, наравне с детьми, не имеющими инвалидности;

c) родители или опекуны имеют право принимать решения, особенно в случаях с детьми, имеющими умственные расстройства и неспособными принимать решения самостоятельно;

d) имеют право на защиту от неправомерного обращения, эксплуатации и дискриминации, включая различные формы крайнего насилия и насилия в семье».

29. В рамках Рабочего комитета по правам инвалидов ведется работа по созданию подкомитета по делам женщин-инвалидов и детей-инвалидов. По итогам проведения необходимой внутренней процедуры будут приняты меры для ликвидации множественной и перекрестной дискриминации в отношении женщин-инвалидов, особенно принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, во всех сферах их жизни, включая образование, занятость и здравоохранение, при технической и финансовой поддержке ЮНИСЕФ.

30. В целях отмены Закона о детях (1993 года) 23 июля 2019 года был принят Закон о правах ребенка. Закон включает в себя главу, посвященную детям-инвалидам, в целях обеспечения равенства прав для таких детей.

31. Департамент социального обеспечения руководит работой восьми школ для инвалидов. Был расширен потенциал школы для детей-инвалидов в Янгоне, которая теперь может принять не 150, а 250 учащихся. В период с 2015 по 2019 год было организовано 6 семинаров для учителей, в которых приняли участие 180 человек. Кроме того, в штатах и регионах было проведено 17 базовых курсов подготовки учителей для 1 169 преподавателей, работающих с детьми, имеющими особые потребности. Специалисты Департамента социального обеспечения также предоставляют необходимую медицинскую и психологическую поддержку детям-инвалидам.

Ответ на пункт 5 перечня вопросов

32. В целях повышения осведомленности об инвалидности и инвалидах каждый финансовый год Департамент реабилитации публикует законы и подзаконные акты и распространяет брошюры и плакаты.

33. Департамент проводит ежегодные мероприятия в ознаменование Международного дня инвалидов на союзных территориях, на уровне штатов и региональном уровне. Он также осуществляет программу участия и мобильности общин, организует подготовку по вопросам ухода за инвалидами в случае стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций, занимается подготовкой по вопросам ухода за инвалидами для членов общин, подготовкой педагогического персонала по вопросам конкретных потребностей по каждому виду инвалидности и обеспечения беспрепятственного доступа для учащихся-инвалидов.

Ответ на пункт 6 а) перечня вопросов

34. Согласно докладу о деятельности по постоянному мониторингу в рамках Универсальной программы по проведению проверок в сфере безопасности (28 мая 2018 года – 5 июня 2018 года), Мьянма достигла показателя в 83,33% эффективности в плане обеспечения доступности. В настоящее время доступность транспорта для инвалидов обеспечивается в соответствии со стандартами и рекомендуемой практикой, приведенными в Приложении 9 к Конвенции о международной гражданской авиации – «Упрощение формальностей» и описанными в Национальной программе упрощения авиаперевозок.

35. Железные дороги Мьянмы ежедневно предоставляют пассажирам с инвалидностью необходимые услуги.

36. Сотрудники всех отделений Департамента внутреннего водного транспорта (ДВВТ) оказывают помощь инвалидам, пользующимся водным общественным транспортом, для обеспечения их удобства и беспрепятственной посадки и высадки во время поездки.

37. В вышеупомянутых целях маршрут парома Пансодан–Дала в дельте реки Янгон оборудован инвалидными колясками (4 штуки) и носилками (2 штуки), предоставленными в дар гражданским обществом и доброжелателями.

38. Аналогичные услуги предоставляются и на других видах общественного транспорта. Министерство транспорта и связи выступает в качестве координационного центра по вопросам транспортных услуг.

39. Департамент реабилитации сотрудничает с Министерством строительства в вопросах создания доступной среды для инвалидов на рынке Миома и парке фонтанов Нейпидо, с тем чтобы инвалиды могли пользоваться этими общественными местами.

Ответ на пункт 6 б) перечня вопросов

40. Стратегия универсального обслуживания включает специальную программу по предоставлению инвалидам средств для более эффективного пользования коммуникационными услугами.

41. В сотрудничестве с фондом «Ниппон» Департамент социального обеспечения руководит Центром подготовки кадров в области информационно-коммуникационных технологий в Янгоне в рамках государственно-частного партнерства (ГЧП). С 2018 года было проведено 3 семинара, в которых приняли участие 45 инвалидов.

42. Для лиц с нарушениями зрения ежегодно организуются базовые и продвинутые компьютерные курсы. Каждый курс рассчитан на 20 таких лиц.

43. Профессионально-техническое училище для взрослых инвалидов в Янгоне предоставляет обучение в сфере ИКТ. Количество мест в училище было увеличено до 100 человек.

Ответ на пункт 7 перечня вопросов

44. Мобильное приложение для оповещения о стихийных бедствиях, содержащее рекомендации о том, что следует, а чего не следует делать в чрезвычайной ситуации, содержит аудио- и видеофайлы и фотографии, имеющие отношение к стихийным бедствиям, таким как пожары, наводнения, штормы, засухи, грозы, землетрясения, цунами, оползни и т. д. Таким образом, инвалиды могут легко получить информацию о том, как вести себя во время стихийного бедствия.

45. В будущем будут проводиться мероприятия в сотрудничестве с соответствующими департаментами, правительствами штатов и регионов.

Ответ на пункт 8 а) перечня вопросов

46. Генеральная прокуратура Союза предоставит необходимые консультации после представления профильным министерством законопроекта, направленного на устранение понятий «безумец с преступными наклонностями» и «слабоумный». Что касается самоопределения и правовой поддержки, то, согласно Закону о защите прав инвалидов, инвалиды имеют право требовать в суде необходимого приспособления в зависимости от вида инвалидности в контексте осуществления ими своего права на обращение в суд, права на защиту и права быть свидетелем.

47. В статье 2 b) Закона о юридической помощи (2016 года) говорится о том, что инвалиды имеют право обращаться за такой помощью. На уровне Союза, штатов и регионов были созданы структуры по оказанию правовой помощи на уровне самоуправляемых подразделений, зон, районов и городских округов.

Ответ на пункт 8 b) перечня вопросов

48. В настоящее время принимаются следующие меры:

- сотрудничество между Департаментом общей администрации и полицейскими силами на уровне городских округов;
- создание возможностей в плане доступа к медицинским учреждениям и обследованиям;
- предоставление семейных консультаций;
- предоставление услуг по абилитации и реабилитации.

49. Однако в суде жертвы сексуального насилия, имеющие низкий уровень образования, или неграмотные, сталкиваются с трудностями при ответе на вопросы адвокатов, а у лиц с нарушениями слуха возникают проблемы с пониманием. В таких случаях предоставляются услуги переводчиков жестового языка.

Ответ на пункт 8 с) перечня вопросов

50. Необходимые меры будут приняты.

Ответ на пункт 9 перечня вопросов

51. Департамент реабилитации (ДР) Мьянмы, Центр добровольческой работы за рубежом и Министерство международного развития Соединенного Королевства совместно организовали 30 и 31 июля 2019 года рабочее совещание по вопросам доступа инвалидов к правосудию.

52. Цель этого рабочего совещания заключалась в повышении осведомленности и укреплении понимания существующих барьеров на пути доступа инвалидов к правосудию с уделением особого внимания определению практических действий для устранения этих барьеров. Второй день совещания был посвящен женщинам.

53. Рабочее совещание стало также полезным первым шагом по налаживанию стратегического партнерства, взаимодействия и связей для обеспечения доступа инвалидов в Мьянме к правосудию и, в более широком плане, содействия прогрессу в выполнении обязательств правительства по КПИ ООН.

54. В совещании приняли участие представители системы правосудия, организаций инвалидов, международных и национальных организаций. Такой состав участников позволил провести обмен мнениями по целому ряду вопросов, а также больше узнать о мерах, которые принимают в настоящее время различные учреждения, о том, какие из этих мер являются эффективными и в каких областях имеются возможности для дальнейшего развития и/или совершенствования.

55. Названные участниками препятствия на пути доступа инвалидов к правосудию являются общими для многих стран, что дает возможность выявить и приспособить к местным потребностям передовой международной опыт для преодоления этих препятствий в Мьянме, а также использовать доказавшие свою эффективность национальные подходы и инициативы.

Ответ на пункт 10 а) перечня вопросов

56. Был подготовлен проект закона об охране психического здоровья. В статьях 28–31 главы 8 под названием «Медицинское обслуживание и исследования» говорится, что любая медицинская помощь и уход за лицами с психическими расстройствами осуществляются на основе свободного и осознанного согласия соответствующего лица.

Ответ на пункт 10 б) перечня вопросов

57. Глава 6 проекта закона об охране психического здоровья обеспечивает свободу и безопасность человека в соответствии с законом, устанавливает среднюю продолжительность пребывания инвалидов в учреждениях и регулирует порядок принудительного лечения, которое должно осуществляться законным образом.

Ответ на пункт 11 а) перечня вопросов

58. Инвалиды, пожилые и больные заключенные моются отдельно, не пересекаясь друг с другом.

59. После принятия в 2018 «минибюджета» в отдельных тюрьмах были установлены обычные туалеты и туалетные сиденья, приспособленные для пожилых людей. Четыре таких сиденья были установлены на обоих этажах нового двухэтажного тюремного здания, рассчитанного на 200 человек. При получении разрешения на установку новых туалетов они оборудуются вышеупомянутыми сиденьями.

60. В некоторых тюрьмах, где нет возможностей для обустройства обычных туалетных комнат, устанавливаются кресла-туалеты, удобные для пожилых заключенных. Однако следует принимать во внимание соображения безопасности, поскольку эти кресла могут использоваться в качестве оружия во время беспорядков и представлять опасность не только для заключенных, но и для охраны.

Ответ на пункт 11 б) перечня вопросов

61. Инвалиды, пожилые и больные заключенные не привлекаются к тюремным работам, им разрешается заниматься физкультурой и брать книги из библиотеки.

62. При условии соблюдения тюремной дисциплины они могут воспользоваться возможностью досрочного освобождения наравне с другими.

63. Продукты питания и напитки (питание) выдаются им отдельно, они не стоят в очереди вместе с другими заключенными.

64. С учетом трудностей общения время посещений для таких заключенных превышает стандартное. В случае необходимости эти посещения проводятся в отдельных помещениях.

65. В сотрудничестве с МККК девяти заключенным были предоставлены протезы ног.

66. В отношении большинства инвалидов, пожилых и больных заключенных принимаются такие меры, как предоставление им отдельного времени для мытья, установка туалетов, поручней и кресел-туалетов для их удобства.

Ответ на пункт 12 а) перечня вопросов

67. Департамент социального обеспечения организовал подготовку и назначил специалистов для оказания следующей помощи детям, ставшим жертвами изнасилования, и подвергшимся изнасилованию лицам старше 16 лет:

- организации временных убежищ;
- перенаправления в медицинские учреждения;
- предоставления юридической помощи;
- предоставления психосоциальной поддержки.

Ответ на пункт 12 б) перечня вопросов

68. В зависимости от потребностей предоставляется юридическая помощь на сумму 100 000 кьятов и финансовая помощь на цели реабилитации в размере максимум 500 000 кьятов.

69. Кроме того, в рамках расследований и судебных процессов, касающихся лиц с нарушениями слуха, последним предоставляются услуги переводчиков жестового языка.

Ответ на пункт 12 с) перечня вопросов

70. Департамент социального обеспечения организовал «горячие линии», с тем чтобы инвалиды имели возможность бороться с эксплуатацией, насилием и злоупотреблениями путем информирования соответствующих организаций.

Ответ на пункт 13 перечня вопросов

71. Планируется принятие необходимых мер в связи с этими процедурами.

Ответ на пункт 14 перечня вопросов

72. В стране нет закона, содержащего отдельные положения, касающиеся лишения инвалидов гражданства произвольно или по причине инвалидности.

73. Согласно Закону о гражданстве Мьянмы 1982 года они имеют право на получение соответствующего вида на жительство. Все лица равны перед законом.

74. Министерство здравоохранения и спорта выдает детям, родившимся в стране и за ее пределами, свидетельства о рождении, в которых имеется запись «это свидетельство не может рассматриваться в качестве признания гражданства».

75. Выдача разрешений на проживание на территории страны всем лицам, классифицируемым по их статусу граждан и обладающим равными правами в соответствии с принципом недискриминации по этническому или религиозному признаку, осуществляется в соответствии с их статусом гражданства и местом рождения, как это предусмотрено Законом о гражданстве Мьянмы и процедурой регистрации рождений.

Ответ на пункт 15 перечня вопросов

76. В тесном сотрудничестве с Федерацией инвалидов Мьянмы создаются новые подразделения Федерации. В дальнейшем будут созданы ее отделения на уровне районов и городских округов.

Ответ на пункт 16 перечня вопросов

77. Департамент реабилитации совместно с организациями инвалидов оказывает помощь в приобретении вспомогательных средств и проводит беседы по техническим вопросам.

Ответ на пункт 17 а) перечня вопросов

78. Радио и телевидение Мьянмы играют важную роль в формировании представления об инвалидах в обществе. Речь идет о новостных выпусках, программах, документальных фильмах, статьях, радиопостановках, тематических передачах, специальных выступлениях, интервью, лозунгах и социальных роликах.

79. На радио Мьянмы есть такие программы, как «Непрерывный дневник», посвященные общинам инвалидов и уделяющие особое внимание вопросам их конкурентной занятости.

80. Кроме того, дважды в неделю по радио проводится критический обзор проблем инвалидности, а инвалидам предоставляется возможность высказаться.

Ответ на пункт 17 b) перечня вопросов

81. Департамент социального обеспечения проводит обучение в сотрудничестве с организациями и экспертами из международных и местных организаций.

Ответ на пункт 18 перечня вопросов

82. В 2018 году в сотрудничестве с ассоциациями глухих и частными школами для глухих было проведено 3 консультативных практикума по стандартизации языка жестов, на которых было принято 395 жестов.

83. Для обеспечения доступа глухих к информации телевизионные передачи сопровождаются переводом на жестовый язык. Кроме того, были подготовлены видеоролики с переводом Закона о защите прав инвалидов, соответствующих подзаконных актов и КЛДЖ на жестовый язык.

84. Перевод на жестовый язык для глухих предоставляется также в ходе судебных процедур.

Ответ на пункт 19 перечня вопросов

85. Для предоставления необходимых услуг Департамент реабилитации ведет переговоры с организациями инвалидов/действующими в интересах инвалидов.

Ответ на пункт 20 а) перечня вопросов

86. Департаментом базового образования были приняты меры по обеспечению качества инклюзивного базового образования, с тем чтобы каждый ребенок школьного возраста без какой-либо дискриминации получил начальное образование в 2012–2013 учебном году, бесплатное среднее образование в 2013–2014 учебном году, бесплатное образование на всех основных уровнях в 2014–2015 учебном году.

87. В целях обеспечения доступа детей-инвалидов к образованию 1 296 из них получили стипендию на 2018–2019 учебный год.

88. Национальный закон об образовании содержит статьи, гарантирующие инвалидам доступ к образованию, и правительство применяет эти статьи.

Ответ на пункт 20 б) перечня вопросов

89. В целях расширения доступа, повышения качества и расширения охвата базового образования в соответствии с Национальным стратегическим планом в области образования (на 2016–2021 годы) и Стратегией, в которой говорится о «поддержке обязательного и начального образования», принимаются следующие меры: а) укрепление обязательного образования (экспериментальный проект); б) оказание поддержки учащимся, относящимся к группам риска, в получении равного доступа к базовому образованию; с) расширение доступа для детей с особыми образовательными потребностями.

90. Департамент базового образования проводит политику инклюзивного образования на основе подхода, в соответствии с которым ни один ребенок не подвергается дискриминации, не остается без внимания и не бросает школу. Департамент базового образования провел семинар по инклюзивному образованию в целях выработки общего понимания вопросов такого образования и интеграции инвалидов и получения рекомендаций, которые могли бы послужить основой для разработки национального плана по учету прав инвалидов.

Ответ на пункт 20 с) перечня вопросов

91. Осуществление мероприятий по повышению осведомленности в области образования в целях устранения негативного отношения требует определенных познаний и распространения информации среди партнеров сектора образования по развитию, учителей и общинных организаций о роли образования для содействия удовлетворению учебных потребностей, связанных с инвалидностью.

92. Департамент базового образования уже внес свой вклад в принятие мер по оказанию помощи лицам с разными видами инвалидности за счет строительства новых школьных зданий в соответствии с действующими в Мьянме руководящими принципами строительства в целях создания безбарьерной среды для адаптации детей-инвалидов.

93. Стандарты обеспечения качества школьного образования (СОКШО) предусматривают интеграцию детей-инвалидов в систему инклюзивного образования в соответствии со стандартами в области охвата образованием.

94. Начиная с 2016–2017 учебного года Мьянма внесла изменения в систему базового образования, включив в новые учебники положения о социальной интеграции.

95. Новый учебный план разрабатывается в соответствии с новой системой образования К + 5 + 4 + 3. Деятельность по интеграции детей-инвалидов уже предусматривает гибкий график учебных мероприятий, групповую работу и извлечение уроков в целях поощрения участия инвалидов.

Ответ на пункт 21 а) перечня вопросов

96. Услуги предоставляются в соответствии с процедурами и этическими нормами Министерства здравоохранения и спорта.

Ответ на пункт 21 б) перечня вопросов

97. Департамент здравоохранения и спорта направляет своих представителей для участия в тренингах по правам инвалидов, организуемых Департаментом социального обеспечения и Департаментом реабилитации.

Ответ на пункт 22 перечня вопросов

98. Профилактика и реабилитация осуществляются в рамках деятельности по посещению на дому в соответствии с критериями ВОЗ.

99. Предоставляется поддержка и помощь в обследовании инвалидов, которая заключается, в частности, в предоставлении им вспомогательных средств.

100. Были улучшены услуги по реабилитации и медицинскому обслуживанию, расширены возможности участия в социальной жизни и обеспечено равенство в получении доступа к вспомогательным средствам.

101. В городском округе Пиндайя был разработан проект по созданию Модели безопасного и безбарьерного округа (на 2018–2019 годы).

102. В соответствии с политикой по вопросам ухода за детьми в раннем возрасте и их развития, принятой в 2014 году, в сотрудничестве с соответствующими организациями была разработана стратегия предоставления услуг лечебно-терапевтического вмешательства в раннем детском возрасте (для возрастной группы до пяти лет).

103. Иллюстрации к опросникам «Возраст и этапы 3» и «Возраст и этапы 2 – социальное и эмоциональное становление» были пересмотрены и используются в экспериментальной деятельности.

104. В сотрудничестве с группами, занимающимися этнической литературой и культурой, было составлено иллюстрированное пособие для родителей, посвященное развитию ребенка. Оно было трижды использовано в рамках подготовительных тренингов.

105. В процессе публикации находятся брошюры и плакаты, посвященные вмешательству в раннем возрасте и развитию ребенка.

106. В общей сложности 211 волонтеров прошли соответствующее стандартам обучение в рамках экспериментального проекта по подготовке в области оценки развития.

107. В рамках осуществления экспериментального проекта по вмешательству в раннем возрасте было организовано три учебных курса продолжительностью один месяц в экспериментальных районах Янгон, Иравади, административном округе Сикайи и штате Мон. Эти курсы предназначены для лиц, предоставляющих услуги по уходу на дому, технических специалистов и руководителей из каждого экспериментального района.

108. В 2018–2019 финансовом году было создано семь экспериментальных районов в регионе Янгон, городском округе Восточный Дагон, деревне Шантекий, регионе Айавади, городском округе Патеин, первом районе городского округа Канкитун, деревне Дарка, административном округе Сикайн, городском округе Монива, районе Нандавон и городском округе Сангу, деревне Нгалонтин, штате Мон, городском округе Тантон, Латинском квартале, городском округе Паунг и деревне Алат.

Ответ на пункт 23 а) перечня вопросов

109. В целях соблюдения прав инвалидов и принятия надлежащих мер при Национальном комитете по правам инвалидов в настоящее время формируются восемь подкомитетов, включая Подкомитет по возможностям трудоустройства инвалидов.

110. В соответствии с трудовым законодательством положения законов, разрабатываемых Департаментом трудоустройства, не допускают никакой дискриминации в отношении процесса трудоустройства.

Ответ на пункт 23 б) перечня вопросов

111. В целях создания возможностей трудоустройства для инвалидов соответствующие старшие должностные лица Министерства промышленности и Министерства социального обеспечения, оказания помощи и переселения 11 июня 2019 года обсудили ведомственные вопросы при организации выездных курсов профессиональной подготовки под руководством Министерства промышленности. По итогам обсуждения Министерство промышленности проведет следующие три выездных курса профессиональной подготовки в целях поощрения трудоустройства инвалидов в 2019–2020 финансовом году:

- а) базовый курс электротехники;
- б) базовый курс по сварке;
- в) курс по техническому обслуживанию и ремонту двигателей малой сельскохозяйственной техники и мотоциклов.

112. Благодаря вышеупомянутым курсам инвалиды смогут воспользоваться разумным приспособлением в своей работе и в процессе трудоустройства, продвижении по службе и при принятии в их интересах позитивных мер со стороны государственного и частного секторов.

Ответ на пункт 24 перечня вопросов

113. Начиная с 2017–2018 финансового года в рамках программы социальной защиты на каждого инвалида было выделено 30 000 кьятов наличными. На сегодняшний день 120 692 инвалидам было выплачено в общей сложности 4803,62 млн кьятов наличными.

114. Одной из ключевых задач правительства является внедрение системы классификации и регистрации инвалидов. Эта система позволит обеспечить образование, здравоохранение, занятость, экономическую и социальную защиту, участие в жизни общества, спортивные мероприятия и досуг, мобильность и ведение статистики инвалидности. Кроме того, она будет способствовать выполнению положений законодательства и подзаконных актов.

115. В настоящее время в сотрудничестве с ЮНИСЕФ разрабатываются и обсуждаются вопросники, охватывающие период с рождения до достижения 18-летия, процесс получения регистрационной карточки, финансовые и людские ресурсы, необходимые для экспериментальных районов, потенциальные проблемы, дальнейшие шаги.

116. Классификация инвалидности будет осуществляться по трем показателям. Министерство социального обеспечения, оказания помощи и переселения разрабатывает вопросники для 1-го показателя.

117. Министерство здравоохранения и спорта сформировало комитет по классификации инвалидности по 2-му и 3-му показателям.

Ответ на пункт 25 а) перечня вопросов

118. Избирательная комиссия Союза (ИКС) внесла соответствующие изменения, касающиеся инвалидов, в подзаконные акты; правила 2 i), 5, 6, 18, 39 а), 42 b) и 51 b) 2).

Ответ на пункт 25 b) перечня вопросов

119. В компоненте 5 Стратегического плана ИКС по просвещению общественности и избирателей (на 2019–2022 годы) предусматривается проведение просветительской работы среди женщин, молодежи, этнических групп и инвалидов в целях повышения осведомленности общества о процессе выборов и расширения их участия посредством скоординированного и эффективного гражданского воспитания и просвещения избирателей. Компонент 8 «Содействие инклюзивному участию в Стратегическом плане ИКС (на 2019–2020 годы)» разработан в целях обеспечения полноценного участия и равных возможностей для всех мужчин и женщин, этнических групп, молодежи и инвалидов на всех уровнях ИКС и подкомиссий, включая уровень принятия решений, что способствует расширению разнообразия и инклюзивности путем устранения барьеров и дискриминации на протяжении всего избирательного процесса.

Ответ на пункт 25 с) перечня вопросов

120. Инвалиды играют наиважнейшую роль в процессе развития Мьянмы. ИКС прилагает усилия для поощрения их участия в политической жизни и голосовании. ИКС планирует также оказывать поддержку в повышении осведомленности общественности о всеобщих выборах 2020 года и в последующий период.

Ответ на пункт 26 а) перечня вопросов

121. Соответствующие министерства и организации инвалидов будут координировать свои действия в целях обеспечения участия инвалидов в культурной жизни, отдыхе, досуге и спорте.

Ответ на пункт 26 b) перечня вопросов

122. Будет осуществляться необходимая координация с соответствующими министерствами и организациями.

Ответ на пункт 27 перечня вопросов

123. В 2015 году Министерство труда Мьянмы в рамках обследования рабочей силы, детского труда и перехода от учебы к трудовой деятельности провело 6 опросов о положении в семьях инвалидов в возрасте от 5 лет и старше.

124. В 2014 году Министерство труда, иммиграции и народонаселения провело национальную перепись населения. После распространения результатов переписи населения Министерство также подготовило тематический доклад по вопросам инвалидности.

125. Департамент социального обеспечения при поддержке ЮНИСЕФ провел в 2016 году ситуационный анализ положения детей-инвалидов.

126. Департамент реабилитации планирует осуществлять сбор обновленных статистических данных об инвалидности в рамках национального обследования по вопросам инвалидности с использованием технических материалов, полученных от Центра добровольческой работы за рубежом и организаций инвалидов.

Ответ на пункт 28 перечня вопросов

127. Мьянма сотрудничает со странами АСЕАН и Азиатско-Тихоокеанского региона в деле осуществления прав инвалидов и обеспечения их развития.

128. Мьянма приняла участие в первом Глобальном саммите по вопросам инвалидности в 2018 году при поддержке Департамента международного развития в целях реализации Повестки дня на период до 2030 года.

129. Мьянма при поддержке ЮНИСЕФ (Мьянма) приняла также участие во втором Глобальном саммите по вопросам инвалидности в Аргентине.

Ответ на пункт 29 перечня вопросов

130. Национальная комиссия по правам человека уже представила доклад по итогам консультаций с Федерацией инвалидов Мьянмы.
